

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 30 (1943)

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kunst ins Haus

Ein Aufruf der Sektion Zürich
der GSMBA, Zürich, Ostern 1943.

Die Sektion Zürich der Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten gibt einen Aufruf heraus: «Kunst ins Haus». Wir machen unsere Leser mit Nachdruck darauf aufmerksam, weil sich in diesem Heft die Künstler selber über Architektur, Plastik, Malerei, Kunstgewerbe, Bibliophilie und andere Gebiete der Kunst aussprechen. Fast alle diese Bemerkungen, Artikel, Aufsätze sind ausgezeichnet geschrieben und geben einen vorzüglichen Einblick in die künstlerischen Problemstellungen. Wir drucken im folgenden den «Brief an einen Bauherrn» von Karl Hügin ab.

«Sehr geehrter Herr N.!

Als Sie die Pläne zu Ihrem neuen Wohnhause mit dem Architekten durchsprachen, sagten Sie zu ihm, daß Sie nicht nur genau wissen möchten, wohin der Kessel für die Zentralheizung zu stehen komme, sondern Sie möchten vom Architekten auch vernehmen, was er mit den Wänden der Wohnräume zu machen gedenke. Dies zu wissen schien Ihnen gleich zum Baubeginn ebenso wichtig wie alles übrige. Ich muß Ihnen gestehen, daß Sie mir da unter den Bauherren als eine Art ‚weißer Rabe‘ erschienen sind! Denn, da Sie den Wunsch äußerten, daß Sie in ihrem Hause nun einmal einige Wände mit Wandmalereien schmücken wollten, anstatt wie gewöhnlich einfach Bilder darauf zu hängen, so haben Sie damit eine Stellung eingenommen, die nicht alle Tage vorzukommen pflegt. Daß Sie nun schon vor dem Baubeginn die Frage der Wandbehandlung angeht, ist tatsächlich etwas Ungewohntes. In der Regel schenkt man dieser Angelegenheit zu Anfang des Baues keine oder nur eine abwartende Aufmerksamkeit, man wartet einfach, bis der Bau sozusagen fertig dasteht. Ihnen aber wird nicht nur der Künstler dankbar sein, sondern auch der Mann, der die Innenräume zu entwerfen hat. Für den Maler ist es ja von größter Wichtigkeit, zu wissen, daß die Mauer zum Voraus so hergestellt ist, daß sie sich für den notwendigen Malgrund eignet. Aber auch der Innenarchitekt wird froh darüber sein, daß er ebenfalls zum Voraus weiß, daß die und die Wand mit dekorativen Malereien versehen wird. Er wird dann sicherlich keinen tief herabhängenden Beleuchtungskörper in Aussicht nehmen, der direkt in das Wandbild hineinschneidet, und auch die Möblierung wird er besser

anzuordnen wissen. Wie oft hat man das schon erlebt, daß bei einer zu spät projektierten Wandmalerei allerlei in den Weg kommt, sei es nun die Ventilationsanlage, seien es Röhrenschächte, Lichtschalter oder Heizkörper, abgesehen davon, daß eben die Mauer in ungeeignetem Material aufgebaut wurde und der daraufliegende Verputz gewöhnlich wieder abgeschlagen werden mußte.

Und nun, verehrter Herr N., lassen Sie sich nur nicht einschüchtern durch allerlei Einwände, die Ihnen wahrscheinlich gemacht werden gegen Ihren Wunsch nach Wandmalereien in einem Wohnhause. Ich erinnere mich ja noch sehr gut an Ihre Begeisterung, als Sie vor einigen Jahren die ‚Villa der Mysterien‘ in Pompeji besucht hatten, wo Sie sahen, wie da in verhältnismäßig kleinen Räumen die herrlichsten Wandmalereien angebracht sind! Dem Hauptraum, der den großartigen Figurenfries enthält, schließen sich noch zwei kleinere Schlafräume an, die trotz ihres geringen Ausmaßes ebenfalls von oben bis unten Malereien aufweisen. – Warum kann und soll nun dies denn nicht auch bei modernen Wohnbauten geschehen?

Sie werden sicherlich auf Ihre Art eine ähnliche Freude darüber empfinden, gleich der, die der Luzerner Schultheiß Jakob von Hertenstein erlebte, als er seinerzeit sein Haus durch Hans Holbein nicht nur außen, sondern auch im Innern bemalen ließ. Zudem haben Sie, wie der Herr von Hertenstein, Gelegenheit, mit dem Künstler, den Sie für eine solche Arbeit schließlich wählen, die Motive zu bestimmen und diese mit ihm durchzusprechen, wobei ich weiß, daß Sie ja nicht zu denen gehören, die das Unmögliche verlangen. Sie sind ja auch mit mir der Auffassung, daß sich das ‚Neckische‘, das bloß ‚Witzige‘, oder ‚Gerissene‘ und ‚Flüchtige‘ der Machart nicht für eine Wandmalerei eignet – der künstlerische Ernst kann für solche Aufgaben nie groß genug sein. Für ein Wohnhaus eignen sich immerhin auch alle Motive, die das Anmutig-Heitere betonen.

Daß ich für eine solche Wandmalerei die Technik des *Fresco buono* vorschlage, wird Sie bei meiner Leidenschaft für dieselbe weiter nicht verwundern. Sie bietet für die Ausführung die weitgehendsten Möglichkeiten. Die Hauptsache bleibt ja immer die, daß ein Wandbild den Raum nicht ‚totschlägt‘. Der Maler ist verpflichtet, auf die vorhandenen Bauelemente Rücksicht zu nehmen.

Ich weiß, daß Sie auch an Mosaik-

arbeiten großen Gefallen haben, und ich bin überzeugt, daß auch diese Technik in einem Wohnhause auf die reizvollste Art verwendet werden kann. Stets sieht man in den Hallen oder Vorplätzen die Verwendung von Natursteinplatten oder von Kunststein oder die viel mehr noch verwendeten ‚Klinkersteine‘. Warum könnte nun nicht einmal ein solcher Boden aus Steinmosaik bestehen? Wollen Sie nicht einmal diesen Versuch machen?

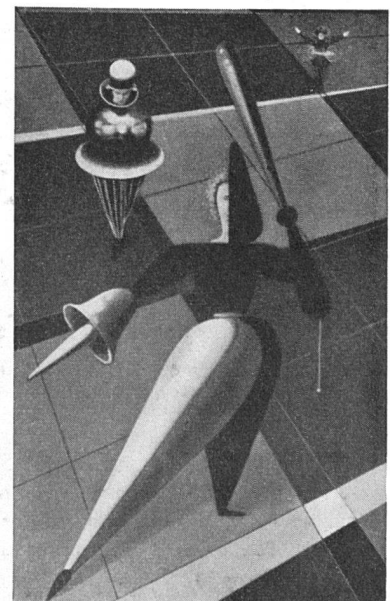
Wenn ich Sie nun in Ihrem Vorhaben gestützt und bestärkt habe, so ist der Zweck meines Schreibens erreicht, und ich bin sicher, daß Sie an dem Resultat Ihrer eigenen Initiative eine besondere Freude haben werden. Und des Dankes der Künstler dürfen Sie gewiß sein.

Ihr ergebener Karl Hügin.»

Oskar Schlemmer †

In die Reihe der Künstler, die in diesem Kriege – in irgend einem weiteren oder engeren Zusammenhang mit den destruktiven Geschehnissen – starben, gehört nun auch Oskar Schlemmer, von dessen Tod in Baden-Baden die Nachricht kam.

Paul Klee, James Joyce, Louis Marcoussis, Robert Delaunay, Sophie Täuber-Arp starben in den letzten Jahren. Verschiedene Persönlichkeiten, verschiedene Intensitäten, aber doch darin sich gleichend, daß sie seit Jahrzehnten an einer neuen künstlerischen Sprache, an einer kommenden Zeit kompromißlos, standhaft und unbe-



Das Triadische Ballett. Abb. aus «Die Bühne im Bauhaus». Bauhausbücher, Band IV, 1925.